

W&S

ENJOY THE UNIQUE ISLAND
LIFESTYLE

Sustainability report 2023

SV PETRVS HOTELI D.D

MARCH 2024

EMPLOYEE TRAINING/ TRENING RADNIKA/ ANGESTELLTEN TRAINING

In order to preserve our quality of service, before the start of the new season we provide special training for our new employees. SOP-s, which present a standard for our company, are given to employees according to departments they are working in. At the end-of-season meeting, we concluded that the aforementioned practice was very helpful to all employees, since it set clear expectations for everybody at the start.

Kako bismo očuvali kvalitetu naše usluge, prije početka nove sezone organiziramo posebnu obuku za naše nove zaposlenike. SOP-ovi, koji predstavljaju standard za našu tvrtku, dobivaju se zaposlenicima prema odjelima u kojima rade. Na sastanku na kraju sezone zaključili smo da je navedena praksa bila od velike pomoći svim zaposlenicima, budući da je svima u startu postavila jasna očekivanja.

Um unsere Servicequalität zu erhalten, führen wir vor Beginn der neuen Saison spezielle Schulungen für unsere neuen Mitarbeiter durch. SOPs, die einen Standard für unser Unternehmen darstellen, werden den Mitarbeitern nach Abteilungen, in denen sie arbeiten, ausgehändigt. Bei der Saisonabschlussbesprechung kamen wir zu dem Schluss, dass die oben genannte Praxis für alle Mitarbeiter sehr hilfreich war, da sie von Anfang an klare Erwartungen an alle stellte.





WATER /VODA/WASSER

Svpetrvs hotels have a lot of key factors that have a big role in water consumption. In order to reduce the costs of water, but also to preserve water supplies and bring attention to this matter, we as a company have undertaken several important steps to reduce water consumption, raise awareness and educate our staff and guests alike.

ACTIONS TAKEN

We water our greenery exclusively with rainwater. All of the guests are informed about cleaning and water preservation practices. Before the start of the season, we installed water saving shower heads in our hotel Kaktus. Furthermore, we monitored the use of water every month, and at end of the season the results were amazing; we saved more than 2000m³ of water in year 2020, and in 2023 we've installed another 500 units and saved a total of 12 000 m³ of water.

Svpetrvs hoteli imaju puno ključnih faktora koji imaju veliku ulogu u potrošnji vode. Kako bismo smanjili troškove vode, ali i očuvali zalihe vode te skrenuli pozornost na ovu problematiku, mi kao tvrtka poduzeli smo nekoliko važnih koraka kako bismo smanjili potrošnju vode, podigli svijest i educirali naše osoblje i goste.

PODUZETE RADNJE

Naše zelenilo zalijevamo isključivo kišnicom. Sve goste informiramo o načinu čišćenja i čuvanja vode. Prije početka sezone u našem hotelu Kaktus postavili smo tuš glave za uštedu vode. Nadalje, svaki mjesec pratili smo potrošnju vode, a na kraju sezone rezultati su bili nevjerojatni; uštedjeli smo više od 2000 m³ vode u 2020. godini, a 2023. smo instalirali još 500 jedinica i uštedjeli ukupno 12 000 m³ vode.

Svpetrvs Hotels haben viele Schlüsselfaktoren, die eine große Rolle beim Wasserverbrauch spielen. Um die Wasserkosten zu senken, aber auch die Wasservorräte zu schonen und auf dieses Thema aufmerksam zu machen, haben wir als Unternehmen mehrere wichtige Schritte unternommen, um den Wasserverbrauch zu reduzieren, das Bewusstsein zu schärfen und unsere Mitarbeiter und Gäste gleichermaßen aufzuklären. ERGRIFFENE MASSNAHMEN Wir bewässern unsere Grünanlagen ausschließlich mit Regenwasser. Alle Gäste werden über Reinigungs- und Wasserschutzpraktiken informiert. Vor Saisonbeginn haben wir in unserem Hotel Kaktus wassersparende Duschköpfe installiert. Darüber hinaus haben wir jeden Monat den Wasserverbrauch überwacht, und am Ende der Saison waren die Ergebnisse erstaunlich; Wir haben im Jahr 2020 mehr als 2000 m³ Wasser eingespart, und im Jahr 2023 haben wir weitere 500 Einheiten installiert und insgesamt 12 000 m³ Wasser eingespart.

CHEMICALS USE/ UPOTREBA KEMIKALIJA/ VERWENDUNG VON CHEMIKALIEN

To satisfy all of Health and Safety rules, the use of chemicals is unavoidable. But what we can do is to control the usage by monitoring where, how much and when the chemicals are being used. The cooperation with ECOLAB leads to big savings and less waste. One of the most important benefits of using ECOLAB chemicals is automatic dosing and automatic formula selection, which removes the need for manual selection and intervention. With good organization and education of our employees, we managed to reduce our chemical use by 20% compared with last few years. The goal is to monitor and implement new inventions and decrease the use of chemicals to a minimum in all segments of our business.

Kako bi se zadovoljila sva pravila o zdravlju i sigurnosti, uporaba kemikalija je neizbježna. No, ono što možemo učiniti je kontrolirati upotrebu nadgledanjem gdje, koliko i kada se kemikalije koriste. Suradnja s ECOLAB-om dovodi do velikih ušteda i manje otpada. Jedna od najvažnijih prednosti korištenja ECOLAB kemikalija je automatsko doziranje i automatski odabir formule, što uklanja potrebu za ručnim odabirom i intervencijom. Dobrom organizacijom i edukacijom naših djelatnika uspjeli smo smanjiti korištenje kemikalija za 20% u odnosu na zadnjih nekoliko godina. Cilj je pratiti i implementirati nove izume te smanjiti upotrebu kemikalija na minimum u svim segmentima našeg poslovanja.

Um alle Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften zu erfüllen, ist der Einsatz von Chemikalien unvermeidlich. Was wir jedoch tun können, ist die Verwendung zu kontrollieren, indem wir überwachen, wo, wie viel und wann die Chemikalien verwendet werden. Die Zusammenarbeit mit ECOLAB führt zu großen Einsparungen und weniger Abfall. Einer der wichtigsten Vorteile der Verwendung von ECOLAB-Chemikalien ist die automatische Dosierung und automatische Formelauswahl, wodurch die Notwendigkeit einer manuellen Auswahl und eines manuellen Eingriffs entfällt. Durch gute Organisation und Schulung unserer Mitarbeiter ist es uns gelungen, unseren Chemikalienverbrauch im Vergleich zu den letzten Jahren um 20 % zu reduzieren. Ziel ist es, neue Erfindungen zu überwachen und umzusetzen und den Einsatz von Chemikalien in allen Geschäftsbereichen auf ein Minimum zu reduzieren.





WASTE MANAGEMENT/ ORGANIZACIJA ODPADA/ ABFALLWIRTSCHAFT

Solid waste is a product of many hotel's activities, such as food preparation, consummation, cleaning, laundry, guest waste and others. Svpetrvs hotels are recycling the waste as much as possible. We have designated waste containers for plastic, paper and glass, while other waste is immediately separated by our housekeeping and „green“ department. We usually hand the empty bottles to local people so they can sell it. Paper is recycled in the press container, and all bio-waste, leaves and other „green waste“ is used to make compost for our garden. In comparison to the last two years, we have reduced our waste by **70%**. We also separate oil and grease from the kitchen in grease chambers, which are then disposed by the certified collector. Furthermore, all electronic waste, as well as batteries, fluorescent pipes, bulbs and ink toners are also disposed by the certified collector. Bio-waste from the kitchen is given to local population for feeding their animals, although we are left with small amounts of leftovers since the kitchen prepares the food based on our „Kitchen Report, which gives them the exact number of people in hotel.

Kruti otpad je proizvod mnogih hotelskih aktivnosti, kao što su pripremanje hrane, konzumacija, čišćenje, pranje rublja, otpad gostiju i drugo. Svpetrvs hoteli recikliraju otpad koliko god je to moguće. Za plastiku, papir i staklo imamo predviđene spremnike za otpad, dok se ostali otpad odmah odvaja u našem domaćinstvu i „zelenom“ odjelu. Prazne boce obično predajemo lokalnom stanovništvu kako bi ih mogli prodati. Papir se reciklira u pres kontejneru, a sav biootpad, lišće i ostali „zeleni otpad“ koristi se za kompost za naš vrt. U odnosu na zadnje dvije godine smanjili smo otpad za 70%. Također vršimo odvajanje ulja i masti iz kuhinje u komorama za mast, koje zbrinjava ovlašteni sakupljač. Nadalje, sav elektronički otpad, kao i baterije, fluorescentne cijevi, žarulje i tonere za tinte također zbrinjava ovlašteni sakupljač. Biootpad iz kuhinje daje se lokalnom stanovništvu za prehranu njihovih životinja, iako nam ostaju male količine ostataka budući da kuhinja priprema hranu na temelju našeg „Izveštaja za kuhinju“, što im daje točan broj ljudi u hotelu.

Fester Abfall ist ein Produkt vieler Hotelaktivitäten, wie z. B. Essenszubereitung, Verzehr, Reinigung, Wäsche, Gästeabfälle und andere. Svpetrvs Hotels recyceln den Abfall so weit wie möglich. Für Plastik, Papier und Glas haben wir ausgewiesene Abfallbehälter, während andere Abfälle von unserer Hauswirtschaft und der „grünen“ Abteilung sofort getrennt werden. Normalerweise geben wir die leeren Flaschen an Einheimische weiter, damit sie sie verkaufen können. Im Presscontainer wird Papier recycelt und alle Bioabfälle, Blätter und andere „Grünabfälle“ zu Kompost für unseren Garten verarbeitet. Im Vergleich zu den letzten zwei Jahren haben wir unseren Abfall um 70 % reduziert. Außerdem trennen wir Öle und Fette aus der Küche in Fettkammern, die dann vom zertifizierten Sammler entsorgt werden. Darüber hinaus werden auch sämtlicher Elektroschrott sowie Batterien, Leuchtstoffröhren, Leuchtmittel und Tintenpatronen vom zertifizierten Sammler entsorgt. Bioabfälle aus der Küche werden an die lokale Bevölkerung zum Füttern ihrer Tiere abgegeben, obwohl kleine Restmengen übrig bleiben, da die Küche das Essen auf der Grundlage unseres „Küchenberichts“ zubereitet, der ihnen die genaue Anzahl der Personen im Hotel angibt.

ENERGY SAVING/ŠTEDNJA ENERGIJE/ENERGIE SPAREN

To maintain sustainability, every year we are searching for solutions to save energy and money. We have already implemented many things, such as LED bulbs in the whole resort, the system of primary and secondary heating, automatic lights-on system in the evenings and a central kitchen. Our next goal is to implement an automatic sprinkling system, which will not only save energy but also water and labor costs. Additionally, by tracking the electricity consumption and other energy sources, we have noticed that even though we have more and more guests, the level of energy use is the same, or even decreasing in some cases.

Kako bismo održali održivost, svake godine tražimo rješenja za uštedu energije i novca. Mnogo toga smo već implementirali, poput LED žarulja u cijelom naselju, sustava primarnog i sekundarnog grijanja, automatskog paljenja svjetla u večernjim satima i centralne kuhinje. Sljedeći cilj nam je implementacija automatskog sustava prskanja, koji će osim energije uštedjeti i troškove vode i rada. Dodatno, praćenjem potrošnje električne energije i ostalih energenata, primijetili smo da iako imamo sve više gostiju, razina potrošnje energije je ista, au nekim slučajevima i opada.

Um die Nachhaltigkeit zu wahren, suchen wir jedes Jahr nach Lösungen, um Energie und Geld zu sparen. Wir haben bereits viele Dinge implementiert, wie z. B. LED-Lampen im gesamten Resort, das System der Primär- und Sekundärheizung, das automatische Licht-an-System am Abend und eine zentrale Küche. Unser nächstes Ziel ist die Implementierung eines automatischen Sprinklersystems, das nicht nur Energie, sondern auch Wasser- und Arbeitskosten einspart. Darüber hinaus haben wir durch die Verfolgung des Stromverbrauchs und anderer Energiequellen festgestellt, dass der Energieverbrauch trotz immer mehr Gästen gleich ist oder in einigen Fällen sogar abnimmt.





FOOD MANAGEMENT/ORGANIZACIJA HRANE/LEBENSMITTELMANAGEMENT

Svpetrvs hotels possess over 1000 m² of gardens where we grow more than 40 different kinds of vegetables and fruits such as tomatoes, potatoes, mini cherries, spinach, Swiss chard, zucchini, green beans, onions, strawberries, cherries, raspberries, and different types of herbs such as oregano, ment, basil, caper, parsley, etc. All vegetables grown in the resort's garden are used by our restaurants. Vegetables are completely organically produced, using only water and homemade compost. Apart from vegetables, Svpetrvs hotels also grows olive trees, with more than 360 trees planted and used for olive oil production. Homemade food, as well as spices and olive oil, are presented in our restaurant. By preparing all food in one central kitchen, we are able to better control the amount of food that we use and need to purchase.

Svpetrvs hoteli raspolažu s preko 1000 m² vrtova u kojima uzgajamo više od 40 različitih vrsta povrća i voća kao što su rajčice, krumpiri, mini trešnje, špinat, blitva, tikvice, mahune, luk, jagode, trešnje, maline i razne vrste začinskog bilja kao što su origano, melan, bosiljak, kapar, peršin itd. Svo povrće uzgojeno u vrtu resorta koristi se u našim restoranima. Povrće je potpuno organski proizvedeno, isključivo od vode i domaćeg komposta. Osim povrća, Svpetrvs hoteli uzgajaju i masline, sa više od 360 stabala zasađenih i koriste se za proizvodnju maslinovog ulja. Domaća hrana, kao i začini i maslinovo ulje, predstavljeni su u našem restoranu. Pripremajući svu hranu u jednoj središnjoj kuhinji, u mogućnosti smo bolje kontrolirati količinu namirnica koje koristimo i koje trebamo kupiti.

Svpetrvs Hotels besitzen über 1000 m² Gärten, in denen wir mehr als 40 verschiedene Gemüse- und Obstsorten wie Tomaten, Kartoffeln, Minikirschen, Spinat, Mangold, Zucchini, grüne Bohnen, Zwiebeln, Erdbeeren, Kirschen, Himbeeren und verschiedene Arten anbauen von Kräutern wie Oregano, Minze, Basilikum, Kapern, Petersilie usw. Alle Gemüsesorten, die im Garten des Resorts angebaut werden, werden von unseren Restaurants verwendet. Das Gemüse wird vollständig biologisch produziert, wobei nur Wasser und hausgemachter Kompost verwendet werden. Neben Gemüse wachsen in den Svpetrvs Hotels auch Olivenbäume, mit mehr als 360 gepflanzten und für die Olivenölproduktion verwendeten Bäumen. Hausgemachte Speisen sowie Gewürze und Olivenöl werden in unserem Restaurant präsentiert. Indem wir alle Lebensmittel in einer zentralen Küche zubereiten, können wir die Menge an Lebensmitteln, die wir verwenden und kaufen müssen, besser kontrollieren.

W&S

ENJOY THE UNIQUE ISLAND
LIFESTYLE

SUPPLIERS / DOBAVLJAČI/ LIEFERANTEN

Around 20% of our suppliers are local, from the island of Brač. All TV sets which were bought in the last year were AA+ energy class, bought from a local supplier from Split and designed especially for hotel business with energy saving as one of the priorities. Energy saving light bulbs are also bought in Split. Most of our cleaning products are ECOLAB (which are ecological and biodegradable), also coming from a supplier from Split. Since we emphasize sustainability in our business model and to our suppliers, in the process of purchasing goods we are choosing only big packages which are developed on a sustainable way.

Okolo 20% naših dobavljača su domaći, s otoka Brača. Svi televizori kupljeni u prošloj godini bili su AA+ energetskog razreda, kupljeni od lokalnog dobavljača iz Splita i dizajnirani posebno za hotelijerstvo s uštedom energije kao jednim od prioriteta. Štedne žarulje također se kupuju u Splitu. Većina naših proizvoda za čišćenje su ECOLAB (koji su ekološki i biorazgradivi), također dolaze od dobavljača iz Splita. Budući da u našem poslovnom modelu i našim dobavljačima naglašavamo održivost, u procesu pri kupnji robe biramo samo velika pakiranja koja su razvijena na održiv način.

Etwa 20 % unserer Lieferanten stammen aus der Region von der Insel Brač. Alle Fernsehgeräte, die im letzten Jahr gekauft wurden, hatten die Energieklasse AA+, wurden von einem lokalen Lieferanten aus Split gekauft und speziell für Hotelbetriebe mit Energieeinsparung als einer der entwickelt Prioritäten. Energiesparlampen werden auch in Split gekauft. Die meisten unserer Reinigungsprodukte sind ECOLAB (die ökologisch und biologisch abbaubar sind) und stammen ebenfalls von einem Lieferanten aus Split. Da wir in unserem Geschäftsmodell und gegenüber unseren Lieferanten Wert auf Nachhaltigkeit legen Beim Wareneinkauf wählen wir nur große Verpackungen aus, die nachhaltig entwickelt wurden.





PROMOTION OF LOCAL TRADITION, GOODS AND SERVICES /PROMOCIJA LOKALNE ZAJEDNICE/ FÖRDERUNG DER LOKALEN TRADITION

Svpetrvs hotels are promoting services and products from local people to hotel guests through Holiday Concierge. For the local goods promotion, we also have a souvenir shop in the hotel. Most of the hotel's services are available to the local community, some of them with additional fee while some are free of charge, like LENOX park, football, volleyball and tennis (except during summer). We would like to emphasize that we have received WHITE FLAGS for our beaches at all our properties, which signifies clean and maintained beaches. We were the first in the world that received the GUAWA certificate. The same beaches and beach facilities are used by both local people and guests. We are also the proud owners of Travelife Gold award. We are putting all our efforts in reducing waste and helping Mother Nature.

Svpetrvs hoteli promoviraju usluge i proizvode lokalnog stanovništva gostima hotela putem Holiday Conciergea. Za promociju domaćih proizvoda, u sklopu hotela imamo i suvenirnicu. Većina hotelskih usluga dostupna je lokalnoj zajednici, neke od njih uz nadoplatu, a neke su besplatne, poput LENOX parka, nogometa, odbojke i tenisa (osim tijekom ljeta). Ističemo da smo za naše plaže na svim našim objektima dobili BIJELE ZASTAVE koje označavaju čiste i uređene plaže. Prvi smo u svijetu dobili GUAWA certifikat. Iste plaže i plažne sadržaje koriste i domaće stanovništvo i gosti. Također smo ponosni vlasnici Travelife Gold nagrade. Ulažemo sve svoje napore u smanjenje otpada i pomažemo majci prirodi.

Svpetrvs-Hotels bieten über Holiday Concierge Dienstleistungen und Produkte von Einheimischen an Hotelgäste an. Für die lokale Warenförderung haben wir auch einen Souvenirshop im Hotel. Die meisten Dienstleistungen des Hotels stehen der örtlichen Gemeinde zur Verfügung, einige davon gegen Aufpreis, während andere kostenlos sind, wie LENOX Park, Fußball, Volleyball und Tennis (außer im Sommer). Wir möchten betonen, dass wir WEISSE FAHNEN für unsere Strände in allen unseren Anlagen erhalten haben, was saubere und gepflegte Strände bedeutet. Wir waren die ersten weltweit, die das GUAWA-Zertifikat erhalten haben. Die gleichen Strände und Strandinrichtungen werden sowohl von Einheimischen als auch von Gästen genutzt. Wir sind auch stolze Besitzer des Travelife Gold Award. Wir setzen alles daran, Abfall zu reduzieren und Mutter Natur zu helfen.

PROGRESS SINCE 2022/ NAPREDAK U USPOREDBI SA 2022/ FORTSCHRITTE SEIT 2022

Since we installed water saving shower heads in all our hotel rooms and reduced the water flow from 15 l/min to 8 l/min, we have managed to save over 600 m³ of water in a year. In 2020 we installed water saving shower heads in additional 500 rooms and saved around 12 000 m³. Additionally, by implementing energy saving light bulbs all over the hotel, we saved 115.936 kW of energy. Therefore, we will continue to maintain and improve our sustainability and search for ways save even more energy. When compared to five years ago, we have 20% more women employees while 80% of higher management are also women. Our staff consists of people with various religious beliefs and of various nationalities. As of 2017, we have introduced mandatory staff training focused on child protection, environmental management, any kind of discrimination and cooperation with local community.

Otkako smo u sve hotelske sobe ugradili tuševe koji štede vodu i smanjili protok vode sa 15 l/min na 8 l/min, uspjeli smo godišnje uštedjeti preko 600 m³ vode. U 2020. godini postavili smo vodoštedne tuševe u dodatnih 500 soba i uštedjeli oko 12 000 m³. Dodatno, ugradnjom štednih žarulja po cijelom hotelu uštedjeli smo 115.936 kW energije. Stoga ćemo nastaviti održavati i poboljšavati našu održivost i tražiti načine za uštedu još više energije. U usporedbi s prije pet godina, imamo 20% više zaposlenih žena, dok su 80% višeg menadžmenta također r žene. Naše osoblje čine ljudi različitih vjerskih uvjerenja i različitih nacionalnosti. Od 2017. godine uveli smo obveznu edukaciju osoblja usmjerenu na zaštitu djece, upravljanje okolišem, svaku vrstu diskriminacije i suradnju s lokalnom zajednicom.

Seit wir in allen Hotelzimmern wassersparende Duschen installiert und den Wasserdurchfluss von 15 l/min auf 8 l/min reduziert haben, konnten wir jährlich über 600 m³ Wasser einsparen. 2020 haben wir in weiteren 500 Zimmern wassersparende Duschen eingebaut und rund 12.000 m³ eingespart. Zusätzlich haben wir durch die Installation von Energiesparlampen im gesamten Hotel 115.936 kW Energie eingespart. Daher werden wir unsere Nachhaltigkeit weiter pflegen und verbessern und nach Möglichkeiten suchen, noch mehr Energie einzusparen. Im Vergleich zu vor fünf Jahren haben wir 20 % mehr berufstätige Frauen, während 80 % des oberen Managements ebenfalls Frauen sind. Unser Personal besteht aus Menschen verschiedener Religionen und verschiedener Nationalitäten. Seit 2017 haben wir obligatorische Mitarbeiterschulungen eingeführt, die sich auf Kinderschutz, Umweltmanagement, jede Art von Diskriminierung und Zusammenarbeit mit der lokalen Gemeinschaft konzentrieren

